

MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE

F. 93 — 1081

26 AVRIL 1993. — Arrêté ministériel fixant des missions et opérations qui sont prises en considération pour l'octroi de la médaille commémorative pour missions et opérations

Le Ministre de la Défense nationale,

Vu l'arrêté royal du 13 avril 1993 portant création d'une médaille commémorative pour missions ou opérations à l'étranger, notamment l'article 3;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié en dernier lieu par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence motivée par les récents événements en ex-Yougoslavie et en Somalie,

Arrête :

Article 1^{er}. La médaille commémorative pour missions ou opérations à l'étranger peut être octroyée au personnel qui a participé comme membre effectif d'un détachement belge aux missions ou opérations suivantes :

1^o l'opération Belbat I pendant la période du 13 mars 1992 au 23 octobre 1992;

2^o l'opération Belbat II pendant la période du 30 septembre 1992 au 14 avril 1993;

3^o l'opération Moving Star I pendant la période du 29 octobre 1992 au 21 avril 1993;

4^o l'opération Restore Hope I pendant la période du 11 décembre 1992 au 22 avril 1993;

5^o la mission Unprofor I pendant la période du 13 mars 1992 au 13 mars 1993;

6^o au moins une mission dans le cadre de l'ECMM, effectuée après le 15 septembre 1992;

7^o au moins une mission UNMO en ex-Yougoslavie.

Les personnes qui ont été rattachées temporairement à un détachement belge sont exclues de l'octroi de la médaille.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 5 mai 1993.

Bruxelles, le 26 avril 1993.

L. DELCROIX

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

N. 93 — 1061

26 APRIL 1993. — Ministerieel besluit tot vaststelling van opdrachten en operaties die in aanmerking komen voor de toekenning van de herinneringsmedaille voor buitenlandse opdrachten of operaties

De Minister van Landsverdediging,

Gelet op het koninklijk besluit van 14 april 1993 tot instelling van een herinneringsmedaille voor buitenlandse opdrachten of operaties, inzonderheid op artikel 3;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, laatst gewijzigd door de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid gemotiveerd door de recente gebeurtenissen in ex-Joegoslavië en in Somalië,

Besluit :

Artikel 1. De herinneringsmedaille voor buitenlandse opdrachten of operaties kan toegekend worden aan het personeel dat als effectief lid van een Belgisch detachement heeft deelgenomen aan de volgende opdrachten of operaties :

1^o de operatie Belbat I tijdens de periode van 13 maart 1992 tot 23 oktober 1992;

2^o de operatie Belbat II tijdens de periode van 30 september 1992 tot 14 april 1993;

3^o de operatie Moving Star I tijdens de periode van 29 oktober 1992 tot 21 april 1993;

4^o de operatie Restore Hope I tijdens de periode van 11 december 1992 tot 22 april 1993;

5^o de opdracht Unprofor I tijdens de periode van 13 maart 1992 tot 13 maart 1993;

6^o minstens één opdracht in het kader van de ECMM, uitgevoerd na 15 september 1992;

7^o minstens één UNMO opdracht in ex-Joegoslavië.

De personen die slechts tijdelijk aan een Belgisch detachement werden toegevoegd, zijn voor de toekenning van de medaille uitgesloten.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 5 mei 1993.

Brussel, 26 april 1993.

L. DELCROIX

MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL
ET MINISTÈRE DE LA PRÉVOYANCE SOCIALE

F. 93 — 1082

29 AVRIL 1993. — Arrêté ministériel portant exécution de l'article 3bis de l'arrêté royal du 12 février 1993 portant exécution de l'article 114 de la loi-programme du 30 décembre 1988 (1)

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,

Le Ministre des Affaires sociales,

Vu la loi-programme du 30 décembre 1988, notamment l'article 114, modifiée par la loi du 30 décembre 1992;

Vu l'arrêté royal du 12 février 1993 portant exécution de l'article 114 de la loi-programme du 30 décembre 1988, notamment l'article 3bis, modifié par l'arrêté royal du 26 mars 1993;

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 25 avril 1963, *Moniteur belge* du 25 juillet 1963;

Loi du 30 décembre 1988, *Moniteur belge* du 5 janvier 1989;

Loi du 30 décembre 1992, *Moniteur belge* du 9 janvier 1993;

Arrêté royal du 12 février 1993, *Moniteur belge* du 6 mars 1993.

Arrêté royal du 26 mars 1993, *Moniteur belge* du 15 avril 1993.

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID
EN MINISTERIE VAN SOCIALE VOORZORG

N. 93 — 1082

29 APRIL 1993. — Ministerieel besluit tot uitvoering van artikel 3bis van het koninklijk besluit van 12 februari 1993 tot uitvoering van artikel 114 van de programmawet van 30 december 1988 (1)

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

De Minister van Sociale Zaken,

Gelet op de programmawet van 30 december 1988, inzonderheid op artikel 114, gewijzigd bij de wet van 30 december 1992;

Gelet op het koninklijk besluit van 12 februari 1993 tot uitvoering van artikel 114 van de programmawet van 30 december 1988, inzonderheid op artikel 3bis, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 26 maart 1993;

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 25 april 1963, *Belgisch Staatsblad* van 25 juli 1963;

Wet van 30 december 1988, *Belgisch Staatsblad* van 5 januari 1989;

Wet van 30 december 1992, *Belgisch Staatsblad* van 9 januari 1993;

Koninklijk besluit van 12 februari 1993, *Belgisch Staatsblad* van 6 maart 1993.

Koninklijk besluit van 26 maart 1993, *Belgisch Staatsblad* van 15 april 1993.